

4 - DESACTIVAÇÃO E ACTIVAÇÃO

PARA MÉDICOS - A desactivação e activação do ZSI 375 é realizada por médicos durante o período de cura, para realizar uma endoscopia ou para colocar um cateter na uretra.

PARA PACIENTES - A activação e a desactivação não são para uso pelo paciente. Mas se houver sintomas de uma desactivação acidental, retenção (parcial ou total), incontinência (parcial ou total), o ZSI 375 parecer não funcionar corretamente, por favor, proceder a uma reactivação.

COMO DESACTIVAR O ZSI 375 ?

A desactivação significa que bloqueia o mecanismo do esfíncter. Não pode mais vaziar ou encher a braçadeira.

Step 1



Botão da Bomba

Segure a bomba no escroto com uma mão. Pressione e solte duas vezes o botão da bomba com o dedo indicador da outra mão para vaziar a braçadeira.

Step 2

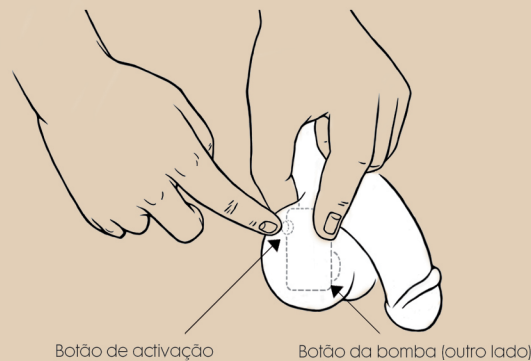


Botão de desactivação

De seguida, pressione o botão de desactivação com o dedo indicador para desativar o esfíncter. O botão de desactivação é logo acima do botão da bomba.

O esfíncter artificial está desactivado.

COMO REACTIVAR O ESFÍNCTER ARTIFICIAL ZSI 375 ?



Botão de activação

Botão da bomba (outro lado)

Segure a bomba no escroto com uma mão. Pressione o botão de activação com o dedo indicador da outra mão. O botão de activação está no lado oposto do botão de desactivação e do botão da bomba.

The artificial sphincter is activated.

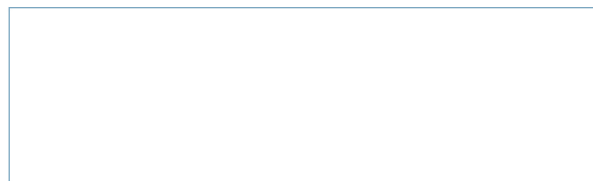


Versão Portuguesa
Setembro 2012



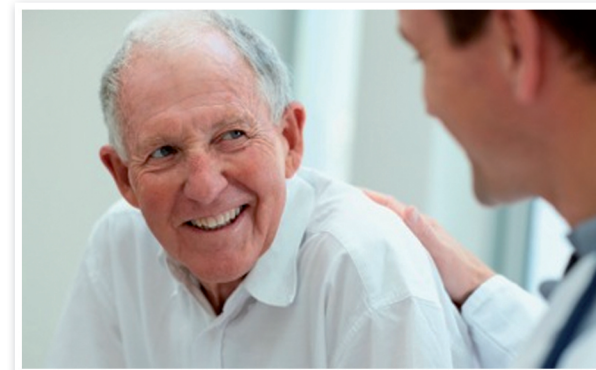
ZEPHYR Surgical Implant é certificada pela ISO 13485 : 2004
Esfíncter Urinário Artificial ZSI 375 tem
certificado CE

Distribuidor Local



A SOLUÇÃO PARA A INCONTINÊNCIA MASCULINA

**ZSI 375
ESFÍNCTER URINÁRIO ARTIFICIAL**



MANUAL PARA O PACIENTE

Mais informações em : www.zephyr-si.com

ZEPHYR Surgical Implants

Route des Jeunes 4 - 1227 Acacias (Geneva) Switzerland
Tél : + 41 22 327 10 10 / Fax : + 41 22 327 10 11
Email : contact@zephyr-si.com / www.zephyr-si.com



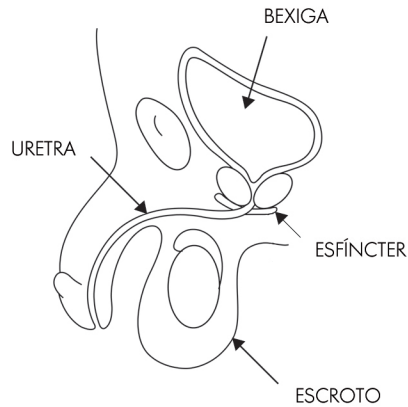
1 - ANATOMIA

A **bexiga** é o órgão que contém a urina

O **esfíncter intrínseco** é um músculo colocado em redor da uretra. O esfíncter mantém a urina na bexiga e impede a incontinência. Quando o esfíncter relaxa, a bexiga pode esvaziar-se através da uretra.

A **uretra** é o canal que conduz a urina da bexiga para fora.

O **escroto** é a bolsa que contém os testículos.

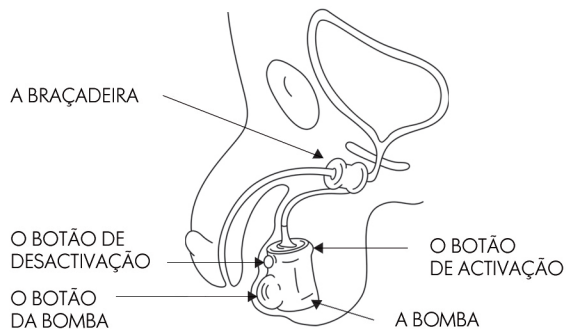


2 - O ESFÍNCTER ARTIFICIAL ZSI 375

O esfíncter urinário artificial ZSI 375 é um dispositivo médico implantável no corpo. Funciona como um esfíncter intrínseco.

A **braçadeira** : é colocada em redor da uretra

A **bomba** : é colocada no escroto

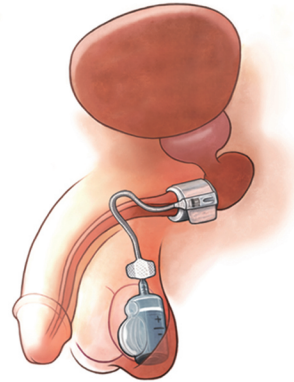


Normalmente não devem ser tocados pelo paciente:

O **botão de desactivação** : é um botão pequeno colocado na parte superior da bomba, do mesmo lado do botão da bomba.

O **botão de activação** é um botão de pequeno colocado na parte superior da bomba, no lado oposto do botão de desactivação e do botão da bomba.

3 - FUNCIONAMENTO DO ESFÍNCTER ARTIFICIAL ZSI 375



O paciente é continente quando a braçadeira fecha a uretra.

3.1 - COMO URINAR?



Com uma mão, segurar a bomba no escroto com o botão para a frente. Com o dedo indicador da outra mão, pressione e solte o botão uma vez.

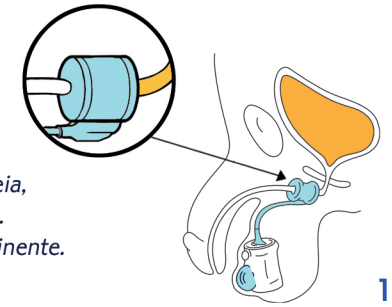
A braçadeira esvazia libertando a pressão em redor da uretra. Pode urinar.

A braçadeira precisa de 2-3 minutos para automaticamente preencher e para comprimir a uretra novamente, até fechar.

3.2 - CIRCUITO HIDRÁULICO

Passo 1

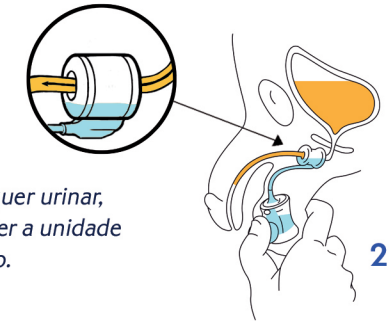
A braçadeira está cheia, a uretra está fechada. O paciente está continente.



1

Passo 2

Quando o paciente quer urinar, deverá apertar e largar a unidade localizada no escroto.



2

Passo 3

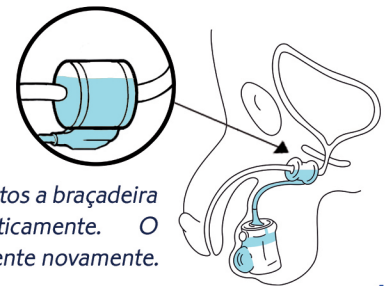
A unidade puxa o fluido para fora da braçadeira libertando a pressão em redor da uretra. O paciente urina, a bexiga está vazia.



3

Passo 4

Depois, em 2-3 minutos a braçadeira preenche automaticamente. O paciente está continente novamente.



4

VIDEO DE TREINO

www.zephyr-si.com/video1